

Informacijski list proizvoda (HR)
Продуктов информационен лист (BG)
Informační list výrobku (CZ)
Produktdatablad (DA)
Produktdatenblatt (DE)
Δελτίο πληροφοριών προϊόντος (HE)
Product Information Sheet (ENG)
Ficha de información del producto (ES)
Toote teabelehelt (ET)
Tuoteseloste (FI)
Fiche d'information sur le produit (FR)
Product Information Sheet (GA)
Termékinformációs adatlap (HU)
Scheda informativa del prodotto (ITA)
Gaminio informacijos lapas (LT)
Ražojuma informācijas lapa (LV)
Folja Informattiva tal-Prodott (MT)
Productinformatieblad (NL)
Karta informacyjna produktu (PL)
Ficha de informação do produto (PT)
Fișă cu informații despre produs (RO)
Informačný list výrobku (SK)
Informacijski list izdelka (SL)
Produktinformationsblad (SV)

Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2017 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti kućanskih perilica posuđa

Ime ili zaštitni znak dobavljača: VIVAX

Adresa dobavljača: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikacijska oznaka modela: DW-601262C

Opći parametri proizvoda:

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost	
Nazivni kapacitet ^(a) (broj kompleta posuđa)	12	Dimenzije u cm	Visina	85
			Širina	60
			Dubina	60
Indeks energetske učinkovitosti (EEI) ^(a)	55,9	Razred energetske učinkovitosti ^(a)	E	
Indeks učinkovitosti pranja ^(a)	1,125	Indeks učinkovitosti sušenja ^(a)	1,065	
Indeks učinkovitosti sušenja Potrošnja energije u kWh [po ciklusu], na temelju programa eco uz upotrebu hladne vode. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj upotrebljava.	0,923	Potrošnja vode u litrama [po ciklusu], na temelju programa eco. Stvarna potrošnja vode ovisi o njezinoj tvrdoći i načinu uporabe uređaja.	11,0	
Trajanje programa ^(a) (sati:minuta)	3:50	Tip	Samostojeće	
Emisije buke koja se prenosi zrakom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Razred emisija buke koja se prenosi zrakom ^(a)	D	
Stanje isključenosti (W) (ako je primjenjivo)	0,49	Stanje pripravnosti (W) (ako je primjenjivo)	-	
Odgođeni početak rada (W) (ako je primjenjivo)	1,00	Umreženo stanje pripravnosti (W) (ako je primjenjivo)	-	

Minimalno trajanje jamstva koje nudi dobavljač: 24 (u mjesecima)

Dodatne informacije:

Poveznica na internetsku stranicu dobavljača na kojoj se nalaze informacije iz točke 6. Priloga II. Uredbi Komisije (EU) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^(a) za program eco.

Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2017 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетирание на домакински съдомиялни машини

Име или търговска марка на доставчика: VIVAX

Адрес на доставчика: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Идентификатор на модела: DW-601262C

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност	
Номинален капацитет ^{a)} (ps)	12	Размери в cm	Височина	85
			Ширина	60
			Дълбочина	60
ИЕЕ ^{a)}	55,9	Клас на енергийна ефективност ^{a)}	E	
Индекс на резултатността на почистване ^{a)}	1,125	Индекс на резултатността на изсушаване ^{a)}	1,065	
Консумация на енергия в kWh [на цикъл] на базата на програмата „еко“ при използване на студена вода. Реалната консумация на енергия ще зависи от начина, по който се използва уредът.	0,923	Консумация на вода в литри [на цикъл] на базата на програмата „еко“. Реалната консумация на вода ще зависи от начина, по който се използва уредът и от твърдостта на водата.	11,0	
Времетраене на програмата ^{a)} (ч:мин)	3:50	Тип	Свободностояща	
Излъчван въздушен шум ^{a)} (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	55	Клас по излъчван въздушен шум ^{a)}	D	
Режим „изключено“ (W) (ако се прилага)	0,49	Режим на готовност (W) (ако се прилага)	-	
Режим на отложен старт (W) (ако е приложимо)	1,00	Мрежови режим на готовност (W) (ако е приложимо)	-	

Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци

Допълнителна информация:

Връзка към уебсайта на доставчика, където се намира информацията от точка 6 от приложение II към Регламент 2019/2022: <https://vivax.hr>

^{a)} за програмата „еко“.

Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/2017 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích myček nádobí pro domácnost

Název nebo ochranná známka dodavatele: VIVAX

Adresa dodavatele: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikační značka modelu: DW-601262C

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita ^(a) (ps)	12	Rozměry v cm	Výška	85
			Šířka	60
			Hloubka	60
EEI ^(a)	55,9	Třída energetické účinnosti ^(a)	E	
Index čisticí schopnosti ^(a)	1,125	Index sušící schopnosti ^(a)	1,065	
Spotřeba energie v kWh [na cyklus], na základě programu „eco“ při použití napaštěné studené vody. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	0,923	Spotřeba vody v litrech [na cyklus], na základě programu „eco“. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody.	11,0	
Doba trvání programu ^(a) (h:min)	3:50	Typ	volně stojící	
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Třída emisí hluku šířeného vzduchem ^(a)	D	
Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)	0,49	Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)	-	
Odložený start (W) (v příslušných případech)	1,00	Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)	-	

Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem: 24 měsíců

Další informace:

Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II bodu 6 nařízení Komise (EU) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^(a) pro program „eco“.

Produktdatablad

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2019/2017 for så vidt angår energimærkning af husholdningsopvaskemaskiner

Leverandørens navn eller varemærke VIVAX

Leverandørens adresse: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modelidentifikation: DW-601262C

Generelle produktparametre:

Parametre	Værdi	Parametre	Værdi	
Nominel kapacitet ^(a) (pS)	12	Dimensioner i cm	Højde	85
			Bredde	60
			Dybde	60
EEI ^(a)	55,9	Energieffektivitetsklasse ^(a)	E	
Opvaskeevneindeks ^(a)	1,125	Tørreevneindeks ^(a)	1,065	
Energiforbrug i kWh [/cyklus], baseret på eco-programmet, hvor maskinen er tilsluttet koldt vand. Faktisk energiforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes.	0,923	Vandforbrug i liter [/cyklus], baseret på eco-programmet. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes og af vandets hårdhed.	11,0	
Programvarighed ^(a) (t:min)	3:50	Type	Fritstående	
Emissioner af luftbåren støj ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Klasse for emission af luftbåren støj ^(a)	D	
Slukket tilstand (W) (hvis relevant)	0,49	Standbytilstand (W) (hvis relevant)	-	
Udskudt start (W) (hvis relevant)	1,00	Netværksforbundet standbytilstand (W) (hvis relevant)	-	

Mindstevarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder: 24 måneder

Yderligere oplysninger:

Link til leverandørens websted, hvor de oplysninger, der er omhandlet i punkt 6, i bilag II til Kommissionens forordning (EU) 2019/2022, forefindes: <https://vivax.hr>

^(a) For eco-programmet.

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2017 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsgeschirrspülern

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: VIVAX

Anschrift des Lieferanten: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellkennung: DW-601262C

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität ^(a) (ps)	12	Abmessungen in cm	Höhe	85
			Breite	60
			Tiefe	60
EEI ^(a)	55,9	Energieeffizienzklasse ^(a)	E	
Reinigungsleistungsindex ^(a)	1,125	Trocknungsleistungsindex ^(a)	1,065	
Energieverbrauch in kWh [pro Betriebszyklus] im eco-Programm bei Kaltwasseranschluss. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	0,923	Wasserverbrauch in Litern [pro Betriebszyklus] im eco-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	11,0	
Programmdauer ^(a) (h:min)	3:50	Art	Freistehend	
Luftschallemissionen ^(a) (dB (A) re 1 pW)	55	Luftschallemissionsklasse ^(a)	D	
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,49	Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	-	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	1,00	Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	-	

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate

Weitere Angaben:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission zu finden sind: <https://vivax.hr>

^(a) für das eco-Programm.

Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2017 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών πλυντηρίων πιάτων

Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή: VIVAX

Διεύθυνση του προμηθευτή: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Αναγνωριστικό του μοντέλου: DW-601262C

Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	
Ονομαστική χωρητικότητα ^{α)} (ps)	12	Διαστάσεις σε cm	Ύψος	85
			Πλάτος	60
			Βάθος	60
ΕΕI ^{α)}	55,9	Τάξη ενεργειακής απόδοσης ^{α)}	E	
Δείκτης επιδόσεων καθαρισμού ^{α)}	1,125	Δείκτης επιδόσεων στεγνώματος ^{α)}	1,065	
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh [ανά κύκλο], βάσει του προγράμματος eco με εισροή κρύου νερού. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	0,923	Κατανάλωση νερού σε λίτρα [ανά κύκλο], βάσει του προγράμματος eco. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και από τη σκληρότητα του νερού.	11,0	
Διάρκεια προγράμματος ^{α)} (ώ:λεπ)	3:50	Είδος	Ελεύθερη	
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου ^{α)} (dB(A) re 1 pW)	55	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου ^{α)}	D	
Κατάσταση εκτός λειτουργίας (W) (κατά περίπτωση)	0,49	Κατάσταση αναμονής (W) (κατά περίπτωση)	-	
Καθυστέρηση έναρξης (W) (κατά περίπτωση)	1,00	Δικτυωμένη αναμονή (W) (κατά περίπτωση)	-	

Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής: 24 μήνες

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του προμηθευτή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 6 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2022 της Επιτροπής: <https://vivax.hr>

^{α)} για το πρόγραμμα eco.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

Supplier's name or trade mark: VIVAX

Supplier's address: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Model identifier: DW-601262C

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (ps)	12	Dimensions in cm	Height	85
			Width	60
			Depth	60
EEI ^(a)	55,9	Energy efficiency class ^(a)	E	
Cleaning performance index ^(a)	1,125	Drying performance index ^(a)	1,065	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,923	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11,0	
Programme duration ^(a) (h:min)	3:50	Type	Free-standing	
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	D	
Off-mode (W) (if applicable)	0,49	Standby mode (W) (if applicable)	-	
Delay start (W) (if applicable)	1,00	Networked standby (W) (if applicable)	-	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: <https://vivax.hr>

^(a) for the eco programme.

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2017 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: VIVAX

Dirección del proveedor: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificador del modelo: DW-601262C

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad asignada ^(a) (ps)	12	Dimensiones en cm	Altura	85
			Anchura	60
			Profundidad	60
IEE ^(a)	55,9	Clase de eficiencia energética ^(a)	E	
Índice de eficiencia del lavado ^(a)	1,125	Índice de eficiencia del secado ^(a)	1,065	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], sobre la base del programa eco utilizando una carga con agua fría. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,923	Consumo de agua en litros [por ciclo], sobre la base del programa eco. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	11,0	
Duración del programa ^(a) (h:min)	3:50	Tipo	de libre instalación	
Ruido acústico aéreo emitido ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Clase de ruido acústico aéreo emitido ^(a)	D	
Modo apagado (W) (si procede)	0,49	Modo preparado (W) (si procede)	-	
Inicio aplazado (W) (si procede)	1,00	Modo preparado en red (W) (si procede)	-	

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 24 meses

Información adicional:

Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 6 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión: <https://vivax.hr>

^(a) para el programa «eco».

Toote teabeleht

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2017, mis käsitleb kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate energiamärgistust

Tarnija nimi või kaubamärk: VIVAX

Tarnija aadress: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Mudelitähis: DW-601262C

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus ^(a) (ps)	12	Mõõtmed (cm)	Kõrgus	85
			Laius	60
			Sügavus	60
Energiatõhususindeks ^(a)	55,9	Energiatõhususe klass ^(a)	E	
Pesemistõhususindeks ^(a)	1,125	Kuivatamistõhususindeks ^(a)	1,065	
Energiatarbimine kWh tsükli kohta programmiga „eco“, kui kasutatakse külma vett. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist.	0,923	Veetarbimine liitrites tsükli kohta programmiga „eco“. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist ja vee karedusest.	11,0	
Programmi kestus ^(a) (h:min)	3:50	Liik	Eraldiseisev	
Õhus leviv müra ^(a) (dBA nulltaseme 1 pW suhtes)	55	Õhus leviva müra klass ^(a)	D	
Väljalülitatud seisund (W) (kui see on asjakohane)	0,49	Ooteseisund (W) (kui see on asjakohane)	-	
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	1,00	Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	-	

Tarnija pakutava garantii miinimumkestus: 24 kuud

Lisateave:

link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2022 II lisa punkti 6 kohane teave: <https://vivax.hr>

^(a) ökoprogrammi puhul

Tuoteseloste

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2017 kotitalouksien astianpesukoneiden energiamerkintöjen osalta

Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki: VIVAX

Tavarantoimittajan osoite: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Mallitunniste: DW-601262C

Yleiset tuoteparametrit:

Parametri	Arvo	Parametri	Arvo	
Nimelliskapasiteetti ^(a) (ps)	12	Mitat (cm)	Korkeus	85
			Leveys	60
			Syvyys	60
EEI ^(a)	55,9	Energiatehokkuusluokka ^(a)	E	
Pesutulosindeksi ^(a)	1,125	Kuivaustulosindeksi ^(a)	1,065	
Energiankulutus kilowattitunteina [sykliä kohden] eco-ohjelmalla, joka käyttää kylmää vettä. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta.	0,923	Vedenkulutus litroina [sykliä kohden] eco-ohjelmalla. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja veden kovuudesta.	11,0	
Ohjelman kesto ^(a) (t:min)	3:50	Tyyppi	Vapaasti seisova	
Äänitaso ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Äänitasoluokka ^(a)	D	
Pois päältä -tila (W) (jos on)	0,49	Valmiustila (W) (jos on)	-	
Ajastus (W) (jos on)	1,00	Verkkovalmiustila (W) (jos on)	-	

Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto: 24 kuukautta

Lisätiedot:

Linkki tavarantoimittajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2022 liitteessä II olevan 6 kohdan mukaiset tiedot: <https://vivax.hr>

^(a) eco-ohjelmalla

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-vaisselle ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale: VIVAX

Adresse du fournisseur: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Référence du modèle: DW-601262C

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^{a)} (ps)	12	Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	60
			Profondeur	60
IEE ^{a)}	55,9	Classe d'efficacité énergétique ^{a)}	E	
Indice de performance de lavage ^{a)}	1,125	Indice de performance de séchage ^{a)}	1,065	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,923	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	11,0	
Durée du programme ^{a)} (h:min)	3:50	Type	À pose libre	
Émissions de bruit acoustique dans l'air ^{a)} Hrup (dB(A) re 1 pW)	55	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air ^{a)}	D	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,49	Mode veille (W) (le cas échéant)	-	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	1,00	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	-	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois

Informations supplémentaires:

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission <https://vivax.hr>

^{a)} pour le programme eco.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

Supplier's name or trade mark: VIVAX

Supplier's address: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Model identifier: DW-601262C

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (ps)	12	Dimensions in cm	Height	85
			Width	60
			Depth	60
EEI ^(a)	55,9	Energy efficiency class ^(a)	E	
Cleaning performance index ^(a)	1,125	Drying performance index ^(a)	1,065	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,923	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11,0	
Programme duration ^(a) (h:min)	3:50	Type	Free-standing	
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	D	
Off-mode (W) (if applicable)	0,49	Standby mode (W) (if applicable)	-	
Delay start (W) (if applicable)	1,00	Networked standby (W) (if applicable)	-	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: <https://vivax.hr>

^(a) for the eco programme.

Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2017 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a háztartási mosogatógépek energiacímkezéséről

A szállító neve vagy védjegye: VIVAX

A szállító címe: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellazonosító: DW-601262C

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás ^(a) (ps)	12	Méretek cm-ben	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	60
EEI ^(a)	55,9	Energiahatékonysági osztály ^(a)	E	
Tisztítóteljesítmény-mutató ^(a)	1,125	Szárítóteljesítmény-mutató ^(a)	1,065	
Energiafogyasztás, kWh[/ciklus], a hidegvizes töltésű eco program alapján A tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ.	0,923	Vízfogyasztás, liter[/ciklus], az eco program alapján A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a víz keménységétől függ.	11,0	
A program időtartama ^(a) (óra:perc)	3:50	Típus	Szabadon álló	
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás ^(a) (1 pW-ra vonatkoztatott dB(A))	55	A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztály ^(a)	D	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,49	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	-	
Programkésleltetés (W) (adott esetben)	1,00	Hálózatvezérelt készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	-	

A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama: 24 hónap

Kiegészítő információk:

Internetes hivatkozás a szállító honlapjára, ahol az (EU) 2019/2022 bizottsági rendelet II. melléklete 6. pontjában foglalt információ megtalálható: <https://vivax.hr>

^(a) Az eco program alapján.

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2017 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavastoviglie per uso domestico

Nome o marchio del fornitore: VIVAX

Indirizzo del fornitore: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificativo del modello: DW-601262C

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale ^(a) (ps)	12	Dimensioni in cm	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	60
EEI ^(a)	55,9	Classe di efficienza energetica ^(a)	E	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,125	Indice di efficienza di asciugatura ^(a)	1,065	
Consumo di energia in kWh [per ciclo] con il programma eco con acqua fredda. Il consumo energetico effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,923	Consumo di acqua in litri [per ciclo] con il programma eco. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	11,0	
Durata del programma ^(a) (ore:min)	3:50	Tipo	A libera installazione	
Emissioni di rumore aereo ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Classe di emissione di rumore aereo ^(a)	D	
Modo spento (W) (se applicabile)	0,49	Modo stand-by (W) (se applicabile)	-	
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	1,00	Modo stand-by in rete (W) (se applicabile)	-	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi

Informazioni supplementari:

Link al sito web del fornitore che riporta le informazioni di cui all'allegato II, punto 6, del regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione: <https://vivax.hr>

^(a) per il programma eco.

Gaminio informacijos lapas

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/2017 dėl buitinių indaplovių energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo

Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas: VIVAX

Tiekėjo adresas: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modelio žymuo: DW-601262C

Bendrieji gaminio parametrai

Parametras	Vertė	Parametras	Vertė	
Vardinis pajėgumas ^(a) (valgomųjų reikmenų komplektų skaičius)	12	Matmenys, cm	Aukštis	85
			Plotis	60
			Gylis	60
EEI ^(a)	55,9	Energijos vartojimo efektyvumo klasė ^(a)	E	
Plovimo veiksmingumo koeficientas ^(a)	1,125	Džiovinimo veiksmingumo koeficientas ^(a)	1,065	
Suvartojamos energijos kiekis kWh [per ciklą], plaunant šaltu vandeniu programa „eco“. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų.	0,923	Suvartojamo vandens kiekis litrais [per ciklą], plaunant programa „eco“. Faktinis suvartojamo vandens kiekis priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų ir vandens kietumo.	11,0	
Programos trukmė ^(a) (h: min)	3:50	Tipas	Atskiras aparatas	
Ore skleidžiamo akustinio triukšmo lygis ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Ore skleidžiamo akustinio triukšmo klasė ^(a)	D	
Išjungties veikseną (W) (jei taikoma)	0,49	Budėjimo veikseną (W) (jei taikoma)	-	
Uždelstoji veikseną (W) (jei taikoma)	1,00	Tinklinė budėjimo veikseną (W) (jei taikoma)	-	

Minimali tiekėjo suteikiamos garantijos trukmė: 24 mėn.

Papildoma informacija:

Nuoroda į tiekėjo interneto svetainę, kurioje pateikta Komisijos reglamento (ES) 2019/2022 II priedo 6 punkte nurodyta informacija: <https://vivax.hr>

^(a) Programos „eco“.

Ražojuma informācijas lapa

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2019/2017 attiecībā uz sadzīves trauku mazgāšanas mašīnu energomarkējumu

Piegādātāja nosaukums vai preču zīme: VIVAX

Piegādātāja adrese: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modeļa identifikators: DW-601262C

Vispārējie ražojuma parametri:

Parametrs	Vērtība	Parametrs	Vērtība	
Nominālā ietilpība ^(a) (ps)	12	Izmēri cm	Augstums	85
			Platums	60
			Dziļums	60
EEI ^(a)	55,9	Energoefektivitātes klase ^(a)	E	
Mazgāšanas veiktspējas indekss ^(a)	1,125	Žāvēšanas veiktspējas indekss ^(a)	1,065	
Enerģijas patēriņš programmā "eco" kWh [uz ciklu], izmantojot aukstā ūdens padevi. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no tā, kā iekārta tiks izmantota.	0,923	Ūdens patēriņš programmā "eco" litros [uz ciklu]. Faktiskais ūdens patēriņš ir atkarīgs no tā, kā iekārta tiks izmantota, un no ūdens cietības.	11,0	
Programmas ilgums ^(a) (h:min)	3:50	Veids	Brīvstāvoša	
Gaisvadītā trokšņa emisijas ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Gaisvadītā trokšņa emisijas klase ^(a)	D	
Izslēgtais režīms (W) (attiecīgā gadījumā)	0,49	Gaidstāves režīms (W) (attiecīgā gadījumā)	-	
Palaides atlikšanas režīms (W) (attiecīgā gadījumā)	1,00	Tīkljerosas gaidstāves režīms (W) (attiecīgā gadījumā)	-	

Piegādātāja piedāvātās garantijas minimālais ilgums: 24 mēneši

Papildu informācija:

Tīmekļa saite uz piegādātāja tīmekļvietni, kur atrodama Komisijas Regulas (ES) 2019/2022 II pielikuma 6. punktā minētā informācija: <https://vivax.hr>

^(a) Programmai "eco".

Folja Informattiva tal-Prodott

IR-REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2017 fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti

Isem il-fornitur jew trademark: VIVAX

Indirizz tal-fornitur: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikatur tal-mudell: DW-601262C

Parametri generali tal-prodott:

Parametru	Valur	Parametru	Valur	
Kapacità attribwita ^(a) (ps)	12	Dimensjonijiet f'cm	Għoli	85
			Wisa'	60
			Fond	60
EEI ^(a)	55,9	Klassi tal-effiċjenza enerġetika ^(a)	E	
Indiċi tal-prestazzjoni tat-tindif ^(a)	1,125	Indiċi tal-prestazzjoni tat-tnixxif ^(a)	1,065	
Konsum tal-enerġija f'kWh [għal kull ciklu], abbażi tal-programm "eco" fejn il-magna timtela bl-ilma kiesaħ. Il-konsum reali tal-enerġija jiddependi fuq kif jintuża l-apparat.	0,923	Konsum tal-ilma f'litri [għal kull ciklu], abbażi tal-programm "eco". Il-konsum reali tal-ilma jiddependi minn kif jintuża l-apparat u mill-ebusija tal-ilma.	11,0	
Durata tal-programm ^(a) (s:min)	3:50	Tip	Awtonomu	
Emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Klassi tal-emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja ^(a)	D	
Modalità mitfi (W) (jekk applikabbli)	0,49	Modalità standby (W) (jekk applikabbli)	-	
Bidu differit (W) (jekk applikabbli)	1,00	Standby man-network (W) (jekk applikabbli)	-	

Durata minima tal-garanzija offruta mill-fornitur: 24 xhur

Informazzjoni addizzjonali:

Weblink għas-sit web tal-fornitur, fejn tinsab l-informazzjoni msemmija fil-punt 6 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^(a) għall-programm "eco".

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2017 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke afwasmachines

Naam van de leverancier of handelsmerk: VIVAX

Adres van de leverancier: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Typeaanduiding: DW-601262C

Algemene productparameters:

Kenmerk	Waarde	Kenmerk	Waarde	
Nominale capaciteit ^(a) (ps)	12	Afmetingen in cm	Hoogte	85
			Breedte	60
			Diepte	60
EEI ^(a)	55,9	Energie-efficiëntie-klasse ^(a)	E	
Reinigingsprestatie-index ^(a)	1,125	Droogprestatie-index ^(a)	1,065	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het eco-programma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,923	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het eco-programma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	11,0	
Programmaduur ^(a) (u:min)	3:50	Soort	Vrijstaand	
Emissie van akoestisch luchtgeluid ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a)	D	
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,49	Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	-	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	1,00	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	-	

Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden

Aanvullende informatie:

Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie: <https://vivax.hr>

^(a) voor het eco-programma.

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2017 w odniesieniu do etykietowania energetycznego zmywarek do naczyń dla gospodarstw domowych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: VIVAX

Adres dostawcy: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identyfikator modelu: DW-601262C

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^{a)} (ps)	12	Wymiary w cm	Wysokość	85
			Szerokość	60
			Głębokość	60
Wskaźnik efektywności energetycznej ^{a)}	55,9	Klasa efektywności energetycznej ^{a)}	E	
Wskaźnik efektywności zmywania ^{a)}	1,125	Wskaźnik efektywności suszenia ^{a)}	1,065	
Zużycie energii w kWh [na cykl], na podstawie programu eco z wykorzystaniem zimnej wody. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,923	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	11,0	
Czas trwania programu ^{a)} (h:min)	3:50	Rodzaj	Wolnostojące	
Poziom emisji hałasu akustycznego ^{a)} (dB(A) w odniesieniu do 1 pW)	55	Klasa emisji hałasu akustycznego ^{a)}	D	
Tryb wyłączenia (W) (w stosownych przypadkach)	0,49	Tryb czuwania (W) (w stosownych przypadkach)	-	
Opóźniony start (W) (w stosownych przypadkach)	1,00	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach)	-	

Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące/miesiący

Informacje dodatkowe:

Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 6 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^{a)} dla programu „eco”

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2017 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar louça para uso doméstico

Marca comercial ou nome do fornecedor: VIVAX

Endereço do fornecedor: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificador de modelo: DW-601262C

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (si)	12	Dimensões (cm)	Altura	85
			Largura	60
			Profundidade	60
IEE ^(a)	55,9	Classe de eficiência energética ^(a)	E	
Índice de desempenho de lavagem ^(a)	1,125	Índice de desempenho de secagem ^(a)	1,065	
Consumo de energia, expresso em kWh [por ciclo], no programa «eco», com entrada de água fria. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho.	0,923	Consumo de água, expresso em litros [por ciclo], no programa «eco». O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	11,0	
Duração do programa ^(a) (h:min)	3:50	Tipo	De instalação livre	
Emissão de ruído aéreo ^(a) (dB (A) re 1 pW)	55	Classe de emissão de ruído aéreo ^(a)	D	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,49	Modo de espera (W) (se aplicável)	-	
Início diferido (W) (se aplicável)	1,00	Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	-	

Duração mínima da garantia do fornecedor: 24 meses

Informações adicionais:

Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 6, do Regulamento (UE) 2019/2022 da Comissão: <https://vivax.hr>

^(a) para o programa «eco».

Fișă cu informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2017 AL COMISIEI cu privire la etichetarea energetică a mașinilor de spălat vase de uz casnic

Denumirea sau marca comercială a furnizorului: VIVAX

Adresa furnizorului: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identificatorul de model: DW-601262C

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare	
Capacitatea nominală ^(a) (ps)	12	Dimensiuni în cm	Înălțime	85
			Lățime	60
			Adâncime	60
EEI ^(a)	55,9	Clasa de eficiență energetică ^(a)	E	
Indicele de performanță a curățării ^(a)	1,125	Indicele de performanță a uscării ^(a)	1,065	
Consumul de energie în kWh [per ciclu], pe baza programului eco cu alimentare cu apă rece. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.	0,923	Consumul de apă în litri [per ciclu], pe baza programului eco. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.	11,0	
Durata programului ^(a) (h:min)	3:50	Tip	De sine stătător	
Emisiile de zgomot transmis prin aer ^(a) dB(A) re 1 pW)	55	Clasa emisiilor de zgomot transmis prin aer ^(a)	D	
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	0,49	Modul standby (W) (dacă este cazul)	-	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	1,00	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	-	

Durata minimă a garanției oferite de furnizor: 24 luni

Informații suplimentare:

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 6 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei: <https://vivax.hr>

^(a) pentru programul eco.

Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2017, pokiaľ ide o energetické označovanie umývačiek riadu pre domácnosť

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: VIVAX

Adresa dodávateľa: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikačný kód modelu: DW-601262C

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita ^(a) (sp)	12	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	60
			Hĺbka	60
EEI ^(a)	55,9	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	E	
Koeficient účinnosti umývania ^(a)	1,125	Koeficient účinnosti sušenia ^(a)	1,065	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], na základe programu eco s prívodom studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	0,923	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe programu eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	11,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	3:50	Typ	Voľne stojaci	
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a)	D	
Režim vypnutia (W) (ak je k dispozícii)	0,49	Režim pohotovosti (W) (ak je k dispozícii)	-	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	1,00	Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	-	

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ: 24 mesiacov

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^(a) Pre program eco.

Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2017 v zvezi z označevanjem gospodinjstkih pomivalnih strojev z energijskimi nalepkami

Ime dobavitelja ali blagovna znamka: VIVAX

Naslov dobavitelja: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Identifikacijska oznaka modela: DW-601262C

Splošni parametri izdelka:

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost	
Nazivna zmogljivost ^(a) (pogrinjkov)	12	Mere v cm	Višina	85
			Širina	60
			Globina	60
EEI ^(a)	55,9	Razred energetske učinkovitosti ^(a)	E	
Indeks učinkovitosti pomivanja ^(a)	1,125	Indeks učinkovitosti sušenja ^(a)	1,065	
Poraba energije v kWh [na cikel] na podlagi programa eco pri dotoku hladne vode.	0,923	Poraba vode v litrih [na cikel] na podlagi programa eco. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata in trdote vode.	11,0	
Trajanje programa ^(a) (u:min)	3:50	Tip	Prostostoječ	
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku ^(a) (dB(A) glede na 1 pW)	55	Razred emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku ^(a)	D	
Stanje izključenosti (W) (če je ustrezno)	0,49	Stanje pripravljenosti (W) (če je ustrezno)	-	
Zamik vklopa (W) (če je ustrezno)	1,00	Omrežno stanje pripravljenosti (W) (če je ustrezno)	-	

Minimalno trajanje garancije, ki jo ponuja dobavitelj: 24 mesecev

Dodatne informacije

Povezava do spletnega mesta dobavitelja, kjer so na voljo informacije iz točke 6 Priloge II k Uredbi Komisije (EU) 2019/2022: <https://vivax.hr>

^(a) za program eco.

Produktinformationsblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2017 vad gäller energimärkning av diskmaskiner för hushållsbruk

Leverantörens namn eller varumärke: VIVAX

Leverantörens adress: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

Modellbeteckning: DW-601262C

Allmänna produktparametrar:

Parameter	Värde	Parameter	Värde	
Nominell kapacitet ^(a) (antal kuvert)	12	Mått i cm	Höjd	85
			Bredd	60
			Djup	60
EEI ^(a)	55,9	Energieffektivitetsklass ^(a)	E	
Diskprestandaindex ^(a)	1,125	Torkprestandaindex ^(a)	1,065	
Energianvändning i kWh [per cykel], vid användning av eco-programmet och kallvattenanslutning. Den faktiska energianvändningen beror på hur produkten används.	0,923	Vattenanvändning i liter [per cykel], vid användning av eco-programmet (den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används och på vattnets hårdhet)	11,0	
Programtid ^(a) (h:min)	3:50	Typ	Fristående	
Utsläpp av luftburet akustiskt buller ^(a) (dB(A) re 1 pW)	55	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller ^(a)	D	
Frånläge (W) (om tillämpligt)	0,49	Standbyläge (W) (om tillämpligt)	-	
Startfördröjning (W) (om tillämpligt)	1,00	Nätverksanslutet standbyläge (W) (om tillämpligt)	-	

Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti: 24 månader

Ytterligare information:

Länk till leverantörens webbplats, där informationen i punkt 6 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2022 finns: <https://vivax.hr>

^(a) För eco-programmet.